POWERTEX

EN Instruction for use
SE Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohje
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruikersinstructies
FR Manuel d'utilisation
ES Instrucciones de uso
LV Lietošanas pamācība
LT Naudojimo instrukcija
EE Kasutusjuhend
PL Instrukcje dla użytkowników

POWERTEX
Sling Hook SHR

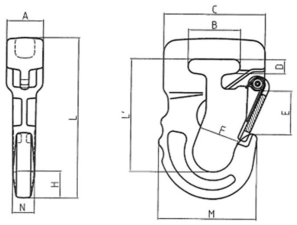
User Manual

SHR-20261023

POWERTEX Sling Hook SHR
Assembly / Instruction for use (EN) (Original instructions)

Failure to follow this user instruction may cause serious consequences such as risk of injury.
Read and understand these instructions before use.

General description
POWERTEX Sling hook for round slings SHR is developed to be used as a temporary connection between EN1492-2 round slings and the load. The hook is designed to facilitate connection of the round sling to the load's lifting point and to protect the round sling from being cut or damaged. The hook is not intended to be permanently installed to the sling but as a temporary lifting tool. For permanent installations we recommend the use of a suitable shackle or similiar. POWERTEX SHR hooks meet the relevant requirements of EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, the Machinery Directive 2006/42/EC and UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and Section 6 of the Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Material: Forged alloy steel.
Finish: Powder painted in the same color as the corresponding POWERTEX PRS round sling having same WLL.
Proof load testing: Each product is crack detection tested in the factory prior delivery and samples are proof load tested to 2,5 x WLL.
Temperature SHR hooks: -40ºC up to +200°C (without reduction in WLL).
Temperature range PRS polyester round slings: -40°C up to +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Model	WLL (ton)	For round sling size	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Weight (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Safety factor: 4:1

Marking
POWERTEX SHR hooks are marked with:
- Working Load Limit e.g. WLL 1T
- Steel grade e.g. Grade 10
- Manufacturer's symbol e.g. POWERTEX
- Model e.g. SHR-1T-10
- Forging batch code e.g. AB3
- CE and UKCA conformity marks

Instruction before use
Select the correct size of hook having WLL which matches the WLL of the round sling.
Check that the round sling and the hook are both free from defects such as wear, cuts, nicks, gauges, cracks, deformations or any other harmful damages.
Check that all markings are legible, and that the hook's safety latch is in good condition.

Assembly
Insert the round sling through the opening of the hook and slide it into the top seating of the hook where the round sling should seat properly in the round sling connection. Make sure that the round sling fits well in the seated position without being squized or blocked. Check that the sling has not been twisted during the assembly. If the sling does not fit well check if the hook size corresponds to the round sling size. Potentially different brands of round slings could vary in cross section and width depending on the strength of fiber being used.

Instruction for use
Lift smoothly and straight through the hook's centerline as side loading or point loading is not allowed. When using hooks and roundslings as multi-leg slings, due consideration should be given to the effect of the angle between the sling legs. As the angle increases so does the load in the sling and consequently in any hook attached to the sling leg. Check the WLL chart from the sling manufacturer. Do not use hooks outside the permitted temperature range of -40°C to +200°C without consulting the manufacturer.
Grade 10 hooks should not be immersed in acidic solutions or exposed to acid fumes or other chemicals without the approval of the manufacturer. Attention to be drawn to the fact that certain production processes involve acidic solutions, fumes etc. and in these circumstances the manufacturer's advice should be sought. The rating of the hooks assumes the absence of exceptionally hazardous conditions. Exceptionally hazardous conditions include offshore activities, the lifting of persons and lifting of potentially dangerous loads such as molten metals, corrosive materials or fissile materials. In such cases the degree of hazard should be assessed by a competent person and the safe working load reduced accordingly from the working load limit.

Inspection
The hook must be visually inspected before each use and must undergo a thorough inspection at least every 12 months. Please note local rules and regulations must be complied with in regards to inspection.

Check that marking is legible and that latch is in good condition. Check there are no cuts, nicks, gauges, cracks, deformations, corrosion or other harmful damages such as overheating. Wear must not exceed 10% of initial dimensions. Replace latch or hook if damages could be detected.

Disclaimer
We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others. If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

End of use/Disposal

POWERTEX Grade 10 hooks shall be sorted/scrapped general steel scrap.

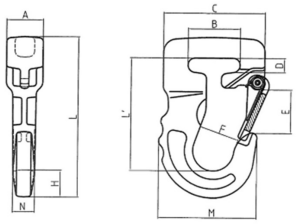
Your POWERTEX distributor will assist you with the disposal, if required.

User Manuals and Declaration of Conformity
You can always find the latest and updated User Manual & Declaration of Conformity on the web. The User Manual is updated continuously and valid only in the latest version. NB! The English version is the original instruction. The User Manual and Declaration of Conformity is available as a download under the following link: www.powertex-products.com/manuals .

POWERTEX Slingkrok SHR
Montering / Bruksanvisning (SE)

Underlåtenhet att följa denna bruksanvisning kan leda till allvarliga konsekvenser, t.ex. risk för personskador. Läs och förstå dessa anvisningar före användning.

Allmän beskrivning
POWERTEX Slingkrok för rundsling SHR är utvecklad för att användas som en tillfällig koppling mellan EN1492-2 rundsling och lasten. Kroken är utformad för att underlätta anslutningen av rundslinget till lastens lyftpunkt och för att skydda rundslinget från att skäras eller skadas. Kroken är inte avsedd att monteras permanent på rundslinget utan som ett tillfälligt lyftverktyg. För permanenta installationer rekommenderar vi användning av en lämplig schackel eller liknande. POWERTEX SHR-krokar uppfyller de relevanta kraven i EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, Maskindirektivet 2006/42/EG och UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 och avsnitt 6 i Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Material: Smidd legerat stål.
Ytbehandling: Pulverlackerad i samma färg som motsvarande POWERTEX PRS rundsling med samma WLL.
Testning: Varje produkt sprickdetekteras i fabriken före leverans och prover provbelastas till 2,5 x WLL.
Temperaturområde SHR-krokar: -40ºC upp till +200°C (utan minskning av WLL).
Temperaturområde PRS rundsling av polyester: -40°C upp till +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Modell	WLL (ton)	För rund sling storlek	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Vikt (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Säkerhetsfaktor: 4:1

Märkning
POWERTEX SHR-krokar är märkta med:
- Max tillåten arbetslast, t.ex. WLL 1T
- Stålklass, Grade 10
- Tillverkarens symbol, t.ex. POWERTEX
- Modell t.ex. SHR-1T-10
- Kod för smidesparti, t.ex. AB3
- CE- och UKCA-märkning

Instruktioner före användning
Välj rätt storlek på kroken som har WLL som matchar WLL för rundslinget.
Kontrollera att både rundslinget och kroken är fria från defekter som slitage, skärsår, hack, skåror, sprickor, deformationer eller andra skadliga skador.
Kontrollera att alla märkningar är läsbara och att krokens säkerhetsspärr är i gott skick.

Montering
För in rundslinget genom öppningen på kroken och skjut in slinget i krokens övre fäste där rundslinget ska sitta ordentligt i rundslingskopplingen. Se till att rundslinget passar väl i det monterade läget utan att klämmas eller blockeras. Kontrollera att slinget inte har vridits under monteringen. Om rundslinget inte passar bra, kontrollera att krokens storlek motsvarar rundslingets storlek. Eventuellt kan olika fabrikat av rundsling variera i tvärsnitt och bredd beroende på vilken fiberstyrka som används.

Instruktioner för användning
Lyft mjukt och rakt genom krokens mittlinje eftersom sido- eller spetsbelastning inte är tillåten. Vid användning av krokar och rundsling som flerbenta sling bör man ta hänsyn till effekten av vinkeln mellan slingbenen. När vinkeln ökar, ökar också belastningen i slinget och följaktligen i kroken som är fäst vid slingbenet. Kontrollera WLL-tabellen från slingtillverkaren. Använd inte krokar utanför det tillåtna temperaturområdet -40°C till +200°C utan att rådfråga tillverkaren.
Krokar av klass 10 får inte nedsänkas i sura lösningar eller utsättas för sura ångor eller andra kemikalier utan tillverkarens godkännande. Det bör uppmärksammas att vissa produktionsprocesser involverar sura lösningar, ångor etc. och under dessa omständigheter bör tillverkarens råd sökas.
Klassificeringen av krokarna förutsätter att exceptionellt farliga förhållanden inte föreligger. Exceptionellt farliga förhållanden inkluderar offshoreaktiviteter, lyft av personer och lyft av potentiellt farliga laster såsom smälta metaller, frätande material eller klyvbart material. I sådana fall bör graden av fara bedömas av en kompetent person och den tillåtna arbetsbelastningen minskas i enlighet med detta.

Inspektion
Kroken måste inspekteras visuellt före varje användning och måste genomgå en grundlig inspektion minst var 12:e månad. Observera att lokala regler och föreskrifter måste följas när det gäller inspektion.

Kontrollera att märkningen är läsbar och att spärren är i gott skick. Kontrollera att det inte finns några skärsår, hack, sprickor, deformationer, korrosion eller andra skadliga skador som t.ex. överhettning. Slitage får inte överstiga 10% av ursprungliga mått. Byt ut spärren eller kroken om skador kan upptäckas.

Friskrivningsklausul
Vi förbehåller oss rätten att ändra produktdesign, material, specifikationer eller instruktioner utan föregående meddelande och utan förpliktelser gentemot andra. Om produkten modifieras på något sätt, eller om den kombineras med en icke-kompatibel produkt/komponent, tar vi inget ansvar för konsekvenserna när det gäller produktens säkerhet.

Slutanvändning/Avyttring

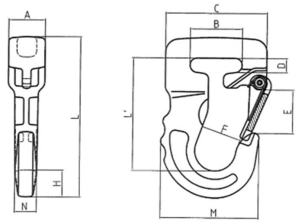
POWERTEX Grade 10 krokar skall sorteras/skrotas som allmänt stålskrot. Din POWERTEX-distributör hjälper dig med frågor kring avfallshanteringen, om så önskas.

Användarhandböcker och försäkran om överensstämmelse
Du hittar alltid den senaste och uppdaterade användarhandboken och försäkran om överensstämmelse på webben. Användarhandboken uppdateras kontinuerligt och endast den senaste versionen är giltig. OBS! Den engelska versionen är den ursprungliga instruktionen. Användarhandboken och försäkran om överensstämmelse finns att ladda ner under följande länk: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Slingkrok SHR
Montering / Bruksanvisning for use (NO)

Hvis du ikke følger denne bruksanvisningen, kan det få alvorlige konsekvenser, for eksempel fare for personskade. Les og forstå disse instruksjonene før bruk.

Generell beskrivelse
POWERTEX Slingkrok for rundsling SHR er utviklet for å brukes som midlertidig forbindelse mellom EN1492-2 rundsling og lasten. Kroken er konstruert for å gjøre det lettere å koble rundstroppen til lastens løftepunkt og for å beskytte rundstroppen mot å bli kuttet eller skadet. Kroken er ikke beregnet for permanent montering på løfteseilet, men som et midlertidig løfteverktøy. For permanente installasjoner anbefaler vi bruk av en egnet sjakkel eller lignende. POWERTEX SHR-kroker oppfyller de relevante kravene i EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, Maskindirektivet 2006/42/EF og UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 og Section 6 i Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Materiale: Smidd, legert stål.
Utførelse: Pulverlakkert i samme farge som tilsvarende POWERTEX PRS rundslynge med samme WLL.
Prøvelasttesting: Hvert produkt blir sprekkdeteksjonstestet på fabrikken før levering, og prøvene testes til 2,5 x WLL.
Temperatur SHR-kroker: -40 °C til +200 °C (uten reduksjon i WLL).
Temperaturområde PRS polyester rundstropper: -40 °C til +100 °C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Modell	WLL (tonn)	For rund slynge størrelse	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Vekt (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Sikkerhetsfaktor: 4:1

Merking
POWERTEX SHR-kroker er merket med:
- Arbeidsbelastningsgrense, f.eks. WLL 1T
- Stålkvalitet, f.eks. klasse 10
- Produsentens symbol, f.eks. POWERTEX
- Modell f.eks. SHR-1T-10
- Kode for smieparti, f.eks. AB3
- CE- og UKCA-samsvarsmerker

Instruksjoner før bruk
Velg riktig størrelse krok med WLL som samsvarer med WLL på rundstroppen.
Kontroller at både rundslyngen og kroken er fri for defekter som slitasje, kutt, hakk, spor, sprekker, deformasjoner eller andre skadelige skader.
Kontroller at alle merkinger er leselige, og at krokens sikkerhetslås er i god stand.

Montering
Før rundstroppen gjennom åpningen på kroken og skyv den inn i krokens øvre sete, der rundstroppen skal sitte ordentlig i rundstroppforbindelsen. Kontroller at rundstroppen sitter godt i sittende posisjon uten å bli klemt eller blokkert. Kontroller at seilet ikke har blitt vridd under monteringen. Hvis løfteseilet ikke sitter godt, må du kontrollere at krokstørrelsen samsvarer med rundslingstørrelsen. Ulike merker av rundslynger kan variere i tverrsnitt og bredde, avhengig av hvilken fiberstyrke som brukes.

Instruksjon for bruk
Løft jevnt og rett gjennom krokens senterlinje, da sidebelastning eller punktbelastning ikke er tillatt. Ved bruk av kroker og rundsling som flerbeinsstropper må man ta hensyn til effekten av vinkelen mellom stroppbeina. Når vinkelen øker, øker også belastningen i stroppen og følgelig i kroken som er festet til stroppebenet. Sjekk WLL-tabellen fra produsenten av løfteseilet. Ikke bruk kroker utenfor det tillatte temperaturområdet på -40 °C til +200 °C uten å rådføre deg med produsenten.
Kroker i klasse 10 skal ikke senkes ned i sure oppløsninger eller utsettes for syredamp eller andre kjemikalier uten produsentens godkjenning. Det gjøres oppmerksom på at visse produksjonsprosesser involverer sure oppløsninger, røyk osv., og i slike tilfeller bør man søke råd hos produsenten.
Klassifiseringen av krokene forutsetter fravær av eksepsjonelt farlige forhold. Ekstra farlige forhold omfatter offshore-aktiviteter, løfting av personer og løfting av potensielt farlige laster som smeltede metaller, korrosive materialer eller spaltbart materiale. I slike tilfeller bør graden av fare vurderes av en kompetent person, og den sikre arbeidsbelastningen reduseres tilsvarende fra grensen for arbeidsbelastning.

Inspeksjon
Kroken må inspiseres visuelt før hver bruk og må gjennomgå en grundig inspeksjon minst hver 12. måned. Vær oppmerksom på at lokale regler og forskrifter må overholdes når det gjelder inspeksjon.
Kontroller at merkingen er leselig og at låsen er i god stand. Kontroller at det ikke finnes kutt, hakk, spor, sprekker, deformasjoner, korrosjon eller andre skadelige skader som f.eks. overoppheting. Slitasjen må ikke overstige 10 % av de opprinnelige dimensjonene. Skift ut låsen eller kroken hvis det oppdages skader.

Ansvarsfraskrivelse
Vi forbeholder oss retten til å endre produktdesign, materialer, spesifikasjoner eller instruksjoner uten forvarsel og uten forpliktelser overfor andre. Hvis produktet endres på noen måte, eller hvis det kombineres med et ikke-kompatibelt produkt/komponent, tar vi ikke ansvar for konsekvensene med hensyn til produktets sikkerhet.

Slutt på bruk/avhending

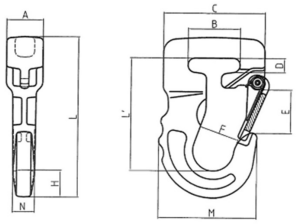
POWERTEX Grade 10-kroker skal være sortert/innpakket generelt stålskrap.
Din POWERTEX-distributør vil hjelpe deg med avhending, om nødvendig.

Brukerhåndbøker og samsvarserklæring
Du finner alltid den nyeste og oppdaterte brukerhåndboken og samsvarserklæringen på nettet. Brukerhåndboken oppdateres kontinuerlig og er kun gyldig i den nyeste versjonen. NB! Den engelske versjonen er den originale instruksjonen. Brukerhåndboken og samsvarserklæringen kan lastes ned
under følgende lenke: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Rundslingskrog SHR
Montering / Brugsanvisning (DK)

Hvis denne brugsanvisning ikke følges, kan det få alvorlige konsekvenser, f.eks. risiko for personskade. Læs og forstå disse instruktioner før brug.

Generel beskrivelse
POWERTEX rundslingskrog til rundsling SHR er udviklet til at blive brugt som en midlertidig forbindelse mellem EN1492-2 rundsling og lasten. Krogen er designet til at lette forbindelsen mellem rundslinget og lastens løftepunkt og til at beskytte rundslinget mod at blive skåret over eller beskadiget. Krogen er ikke beregnet til at blive installeret permanent på slinget, men som et midlertidigt løfteværktøj. Til permanente installationer anbefaler vi brug af en passende sjækkel eller lignende. POWERTEX SHR-kroge opfylder de relevante krav i EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, Maskindirektivet 2006/42/EF og UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 og Section 6 i Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Materiale: Smedet legeret stål.
Overfladebehandling: Pulverlakeret i samme farve som det tilsvarende POWERTEX PRS rundsling med samme WLL.
Test af prøvebelastning: Hvert produkt testes for revnedannelse på fabrikken før levering, og prøver testes for belastning til 2,5 x WLL.
Arbejdstemperatur rundslingskrog SHR: -40ºC op til +200°C (uden reduktion i WLL).
Arbejdstemperatur polyester rundsling PRS: -40 °C til +100 °C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Model	WLL (ton)	For rundsling størrelse	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Vægt (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Sikkerhedsfaktor: 4:1

Mærkning
POWERTEX SHR-kroge er mærket med:
- Grænse for arbejdsbelastning, f.eks. WLL 1T
- Stålkvalitet, f.eks. klasse 10
- Producentens symbol, f.eks. POWERTEX
- Model f.eks. SHR-1T-10
- Kode for smedeparti, f.eks. AB3
- CE- og UKCA-overensstemmelsesmærker

Instruktion før brug
Vælg den rigtige størrelse krog med en WLL, der passer til rundslingets WLL.
Kontrollér, at både rundslinget og krogen er fri for defekter som f.eks. slid, snit, hakker, mål, revner, deformationer eller andre skadelige skader.
Kontrollér, at alle markeringer er læselige, og at krogens sikkerhedslås er i god stand.

Montering
Før rundslinget gennem krogens åbning, og skub det ind i krogens øverste sæde, hvor rundslinget skal sidde korrekt i rundslingforbindelsen. Sørg for, at rundslinget passer godt i den siddende position uden at blive klemt eller blokeret. Kontrollér, at slinget ikke er blevet snoet under monteringen. Hvis slinget ikke sidder godt, skal du kontrollere, om krogens størrelse svarer til rundslingets størrelse. Potentielt forskellige mærker af rundsling kan variere i tværsnit og bredde afhængigt af den anvendte fiberstyrke.

Instruktion til brug
Løft jævnt og lige gennem krogens midterlinje, da sidebelastning eller punktbelastning ikke er tilladt. Når kroge og rundsling bruges som flerparts sling, skal der tages behørigt hensyn til effekten af vinklen mellem slingparterne. Når vinklen øges, øges også belastningen i slinget og dermed i enhver krog, der er fastgjort til slingparten. Tjek WLL-diagrammet fra slingproducenten. Brug ikke kroge uden for det tilladte temperaturområde på -40°C til +200°C uden at rådføre dig med producenten.
Klasse 10-kroge må ikke nedsænkes i syreholdige opløsninger eller udsættes for syredampe eller andre kemikalier uden producentens godkendelse.
Opmærksomheden skal henledes på, at visse produktionsprocesser involverer syreholdige opløsninger, dampe osv. og under disse omstændigheder bør man søge råd hos producenten. Vurderingen af krogene forudsætter, at der ikke er usædvanligt farlige forhold. Ekstraordinært farlige forhold omfatter offshore-aktiviteter, løft af personer og løft af potentielt farlige byrder som f.eks. smeltede metaller, ætsende materialer eller fissile materialer. I sådanne tilfælde skal graden af fare vurderes af en sagkyndig person, og den sikre arbejdsbelastning skal reduceres tilsvarende fra arbejdsbelastningsgrænsen.

Inspektion
Krogen skal inspiceres visuelt før hver brug og skal gennemgå et grundigt eftersyn mindst hver 12. måned. Bemærk, at lokale regler og bestemmelser skal overholdes med hensyn til inspektion.
Kontrollér, at mærkningen er læselig, og at låsen er i god stand. Kontroller, at der ikke er snit, hak, mål, revner, deformationer, korrosion eller

andre skadelige skader som f.eks. overophedning. Sliddet må ikke overstige 10 % af de oprindelige dimensioner. Udskift låsen eller krogen, hvis der kan konstateres skader.

Ansvarsfraskrivelse
Vi forbeholder os ret til at ændre produktdesign, materialer, specifikationer eller instruktioner uden forudgående varsel og uden forpligtelse over for andre. Hvis produktet ændres på nogen måde, eller hvis det kombineres med et ikke-kompatibelt produkt/komponent, påtager vi os intet ansvar for konsekvenserne med hensyn til produktets sikkerhed.

Skrotning/bortskaffelse

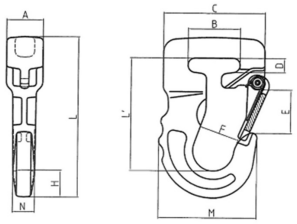
POWERTEX klasse 10-kroge skal sorteres/indpakkes som almindeligt stålskrot.
Din POWERTEX-distributør vil hjælpe dig med bortskaffelsen, hvis det er nødvendigt.

Brugervejledninger og overensstemmelseserklæring
Du kan altid finde den seneste og opdaterede brugervejledning og overensstemmelseserklæring på internettet. Brugervejledningen opdateres løbende og er kun gyldig i den seneste version. NB! Den engelske version er den originale vejledning. Brugervejledningen og overensstemmelseserklæringen kan downloades under følgende link: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX liinakoukku SHR
Asennus- ja käyttöohje (FI)

Tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia seurauksia, kuten loukkaantumisvaaran. Lue ja sisäistä nämä ohjeet ennen käyttöä.

Yleiskuvaus
POWERTEX-koukku päällysterakseille SHR on kehitetty käytettäväksi EN1492-2:n mukaisten päällysteraksien ja kuorman välisenä väliaikaisena liitäntänä. Koukku on suunniteltu helpottamaan päällysteraksin liittämistä kuorman nostopisteeseen ja suojaamaan päällysteraksia leikkautumiselta tai vahingoittumiselta. Koukkua ei ole tarkoitettu pysyvästi kiinnitettäväksi raksiin vaan tilapäiseksi nostovälineeksi. Pysyviä asennuksia varten suosittelemme sopivan sakkelin tai vastaavan käyttöä. POWERTEX SHR -koukut täyttävät standardien EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, konedirektiivin 2006/42/EY ja Yhdistyneen kuningaskunnan koneiden toimittamista (turvallisuus) koskevien vuoden 2008 määräysten sekä työterveyden ja -turvallisuuden ym. 6. jakson vaatimukset. Act 1974.
Materiaali: Taottu seosteräs.
Pintakäsittely: Pulverimaalaus, värit vastaavat kuin saman työkuorman POWERTEX-päällysterakseilla.
Koekuormitustestaus: Jokainen tuote särötarkastetaan tehtaalla ennen toimitusta, ja näytekappaleet koekuormitetaan 2,5 x WLL.
Lämpötila-alue SHR-koukut: -40ºC - +200ºC (ilman WLL:n alenemista).
Lämpötila-alue PRS-polyesteripäällysteraksit: -40°C - +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Tiedot

Malli	WLL	Päällysteraksin koko	A	B	C	D	M	E	F	L	L'	H	N	Paino
	(tonni)						(mm)							(kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Varmuuskerroin: 4:1

Merkintä
POWERTEX SHR -koukkuihin on merkitty:
- Työkuorma esim. WLL 1T
- Luokka, luokka 10
- Valmistajan tunnus esim. POWERTEX
- Malli, esim. SHR-1T-10
- Eränumero koodi esim. AB3
- CE- ja UKCA-vaatimustenmukaisuusmerkit

Ennen käyttöä
Valitse oikean kokoinen koukku, jonka WLL vastaa päällysteraksin WLL:ää.
Tarkista, että päällysteraksissa tai koukussa ei ole vikoja, kuten kulumia, viiltoja, lovia, naarmuja, mittoja, halkeamia, muodonmuutoksia tai muita haitallisia vaurioita.
Tarkista, että kaikki merkinnät ovat luettavissa ja että koukun turvasalpa on hyvässä kunnossa..

Asennus
Työnnä päällysteraksi koukun aukkoon ja liu'uta se koukun yläosaan, johon päällysteraksin pitäisi istua kunnolla. Varmista, että päällysteraksi istuu hyvin koukkuun ilman, että se puristuu tai juuttuu. Tarkista, että päällysteraksi ei ole kiertynut asennuksen aikana. Jos päällysteraksi ei mahdu hyvin, tarkista, että koukun koko vastaa päällysteraksin kokoa. Mahdollisesti eri merkkisten päällysteraksien halkaisija ja leveys voivat vaihdella käytetyn kuidun vahvuudesta johtuen.

Käyttö
Nosta tasaisesti ja suoraan koukun keskilinjan suuntaisesti, sillä sivuttais- tai kärkikuormitus ei ole sallittua. Kun koukkuja ja päällysterakseja käytetään monihaaraisena, on otettava huomioon nostokulman vaikutus. Kulman kasvaessa päällysteraksin ja siihen kiinnitetyn koukun kuormitus kasvaa. Tarkista raksin valmistajan työkuormataulukko. Älä käytä koukkuja sallitun lämpötila-alueen (-40 °C - +200 °C) ulkopuolella neuvottelematta valmistajan kanssa.
Luokan 10 koukkuja ei saa upottaa happamiin liuoksiin tai altistaa happohöyryille tai muille kemikaaleille ilman valmistajan lupaa. Huomiota on kiinnitettävä siihen, että tietyt tuotantoprosessit sisältävät happamia liuoksia, höyryjä jne. ja näissä olosuhteissa on pyydettävä valmistajan neuvoja.
Koukkujen luokituksessa oletetaan, että poikkeuksellisen vaarallisia olosuhteita ei esiinny. Poikkeuksellisen vaarallisiin olosuhteisiin kuuluvat offshore-toiminta, henkilönostot ja mahdollisesti vaarallisten kuormien, kuten sulan metallin, syövyttävien aineiden tai ydinmateriaalin nostaminen. Tällaisissa tapauksissa pätevän henkilön on arvioitava vaaran aste ja vähennettävä vastaavasti turvallista työkuormaa työkuorman raja-arvosta.

Tarkastus
Koukku on tarkastettava silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa, ja sille on tehtävä perusteellinen tarkastus vähintään 12 kuukauden välein. Huomaa, että tarkastuksessa on noudatettava paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.
Tarkista, että merkintä on luettavissa ja että salpa on hyvässä kunnossa. Tarkista, ettei koukussa ole viiltoja, lovia, halkeamia, muodonmuutoksia, korroosiota tai muita haitallisia vaurioita, kuten ylikuumenemista. Kuluminen ei saa ylittää 10 % alkuperäisistä mitoista. Vaihda salpa tai koukku, jos ne ovat vaurioituneet.

Vastuuvapauslauseke
Pidätämme oikeuden muuttaa tuotteen suunnittelua, materiaaleja, teknisiä tietoja tai ohjeita ilman ennakkoilmoitusta ja ilman velvoitteita muita kohtaan. Jos tuotetta muutetaan millään tavalla tai jos se yhdistetään yhteensopimattomaan tuotteeseen/komponenttiin, emme ota vastuuta tuotteen turvallisuuteen liittyvistä seurauksista.

Käytön päättyminen/hävittäminen

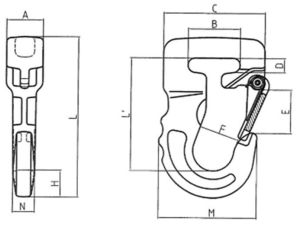
POWERTEX-luokan 10 koukut lajitellaan yleisenä teräsromuna.
POWERTEX-jälleenmyyjäsi auttaa sinua tarvittaessa hävittämisessä.

Käyttöohjeet ja vaatimustenmukaisuusvakuutus
Uusin ja päivitetty käyttöohje ja vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat aina saatavilla verkkosivuillamme. Käyttöohje päivitetään jatkuvasti, ja vain uusin versio on voimassa. Huom! Englanninkielinen versio on alkuperäinen ohje. Käyttöohje ja vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat ladattavissa seuraavasta linkistä: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Rundschlingenhaken SHR
Montage / Gebrauchsanweisung (DE)

Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann schwerwiegende Folgen wie z. B. Verletzungsgefahr haben. Lesen und verstehen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch.

Allgemeine Beschreibung
Der POWERTEX Rundschlingenhaken SHR wurde entwickelt, um als temporäre Verbindung zwischen EN1492-2 Rundschlingen und der Last eingesetzt zu werden. Der Haken soll die Verbindung der Rundschlinge mit dem Anschlagpunkt der Last erleichtern und die Rundschlinge vor Einschnitten oder Beschädigungen schützen. Der Haken ist nicht für eine dauerhafte Installation am Anschlagmittel vorgesehen, sondern als temporäres Hebewerkzeug. Für dauerhafte Installationen empfehlen wir die Verwendung eines geeigneten Schäkels oder Ähnlichem.
POWERTEX SHR-Haken erfüllen die relevanten Anforderungen der EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der UK-Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 sowie Abschnitt 6 des Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Material: Geschmiedeter legierter Stahl.
Ausführung: Pulverbeschichtet in der gleichen Farbe wie die entsprechende POWERTEX PRS-Rundschlinge mit gleicher Tragfähigkeit.
Belastungsprüfung: Jedes Produkt wird vor der Auslieferung im Werk auf Rissbildung geprüft, und die Muster werden einer Probebelastung von 2,5 x WLL unterzogen.
Temperatur SHR-Haken: -40ºC bis zu +200°C (ohne Reduzierung der WLL).
Temperaturbereich PRS Polyester-Rundschlingen: -40°C bis +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Daten

Modell	WLL (Tonne)	Für Rundschlingen Größe	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Gewicht (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Sicherheitsfaktor: 4:1

Kennzeichnung
POWERTEX SHR-Haken sind gekennzeichnet mit:
- Arbeitsbelastungsgrenze z.B. WLL 1T
- Stahlsorte, z. B. Güteklasse 10
- Herstellerkennzeichen z.B. POWERTEX
- Modell z.B. SHR-1T-10
- Schmiedechargencode z.B. AB3
- CE- und UKCA-Konformitätszeichen

Anweisung vor der Verwendung
Wählen Sie die richtige Hakengröße, deren WLL der WLL der Rundschlinge entspricht.
Prüfen Sie, ob die Rundschlinge und der Haken frei von Mängeln wie Abnutzung, Schnitten, Kerben, Rissen, Verformungen oder anderen Beschädigungen sind.
Prüfen Sie, ob alle Markierungen lesbar sind und ob die Sicherheitsverriegelung des Hakens in gutem Zustand ist.

Montage
Führen Sie die Rundschlinge durch die Öffnung des Hakens und schieben Sie sie in den oberen Sitz des Hakens, wo die Rundschlinge richtig in der Rundschlingenverbindung sitzen sollte. Vergewissern Sie sich, dass die Rundschlinge gut sitzt, ohne gequetscht oder blockiert zu werden. Vergewissern Sie sich, dass die Schlinge bei der Montage nicht verdreht wurde. Wenn die Schlinge nicht gut sitzt, überprüfen Sie, ob die Hakengröße mit der Größe der Rundschlinge übereinstimmt. Potenziell unterschiedliche Marken von Rundschlingen können je nach Stärke der verwendeten Fasern in Querschnitt und Breite variieren.

Gebrauchsanweisung
Heben Sie gleichmäßig und gerade durch die Mittellinie des Hakens, da eine seitliche oder punktuelle Belastung nicht zulässig ist. Bei der Verwendung von Haken und Rundschlingen als mehrsträngige Anschlagmittel sollte die Auswirkung des Winkels zwischen den Schenkeln des Anschlagmittels angemessen berücksichtigt werden. Je größer der Winkel, desto größer ist die Belastung des Anschlagmittels und folglich auch des Hakens, der am Ende des Anschlagmittels befestigt ist. Verwenden Sie ohne Rücksprache mit dem Hersteller keine Haken außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs von -40°C bis +200°C.
Haken der Güteklasse 10 sollten ohne Genehmigung des Herstellers nicht in säurehaltige Lösungen getaucht oder Säuredämpfen oder anderen Chemikalien ausgesetzt werden. Bei der Bewertung der Haken wird davon ausgegangen, dass keine außergewöhnlich gefährlichen Bedingungen vorliegen. Zu den außergewöhnlich gefährlichen Bedingungen gehören Offshore-Aktivitäten, das Heben von Personen und das Heben von potenziell gefährlichen Lasten wie geschmolzenen Metallen, korrosiven Materialien oder spaltbaren Stoffen. In solchen Fällen sollte der Grad der Gefährdung von einer kompetenten Person beurteilt und die sichere Arbeitslast entsprechend von der Arbeitslastgrenze reduziert werden.

Inspektion
Der Haken muss vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung und mindestens alle 12 Monate einer gründlichen Inspektion unterzogen werden. Bitte beachten Sie, dass bei der Inspektion die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen eingehalten werden müssen.

Prüfen Sie, ob die Beschriftung lesbar ist und ob der Verschluss in gutem Zustand ist. Prüfen Sie, dass keine Schnitte, Kerben, Dellen, Risse, Verformungen, Korrosion oder andere Schäden wie Überhitzung vorhanden sind. Die Abnutzung darf 10 % der ursprünglichen Abmessungen nicht überschreiten. Ersetzen Sie den Verschluss oder den Haken, wenn Beschädigungen festgestellt werden.

Haftungsausschluss
Wir behalten uns das Recht vor, Produktdesign, Materialien, Spezifikationen oder Anweisungen ohne vorherige Ankündigung und ohne Verpflichtung gegenüber Dritten zu ändern. Wenn das Produkt in irgendeiner Weise verändert oder mit einem nicht kompatiblen Produkt/Komponente kombiniert wird, übernehmen wir keine Verantwortung für die Folgen in Bezug auf die Sicherheit des Produkts.

Ende der Nutzung/Entsorgung

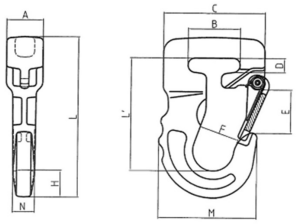
POWERTEX-Haken der Güteklasse 10 werden als allgemeiner Stahlschrott sortiert/verschrottet. Ihr POWERTEX-Händler unterstützt Sie bei der Entsorgung, falls erforderlichrlich.

Benutzerhandbücher und Konformitätserklärung
Die Aktuelle und aktualisierte Version der Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung finden Sie jederzeit im Internet. Das Benutzerhandbuch wird kontinuierlich aktualisiert und ist nur in der neuesten Version gültig. NB! Die englische Version ist die Originalanleitung. Das Benutzerhandbuch und die Konformitätserklärung stehen unter folgendem Link zum Download bereit unter folgendem Link heruntergeladen werden: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Hijshaak SHR
Montage / Gebruiksaanwijzing (NL)

Het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing kan ernstige gevolgen hebben, zoals het risico op letsel. Lees en begrijp deze instructies voor gebruik.

Algemene beschrijving
POWERTEX Hijshaak voor rondstroppen SHR is ontwikkeld om gebruikt te worden als tijdelijke verbinding tussen EN1492-2 rondstroppen en de last. De haak is ontworpen om de verbinding van de rondstrop met het hijspunt van de last te vergemakkelijken en om de rondstrop te beschermen tegen snijden of beschadiging. De haak is niet bedoeld om permanent aan de strop te worden bevestigd, maar als tijdelijk hijsgereedschap. Voor permanente installatie raden we het gebruik aan van een geschikte sluiting of iets vergelijkbaars. POWERTEX SHR haken voldoen aan de relevante vereisten van EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, de Machinerichtlijn 2006/42/EG en UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 en Sectie 6 van de Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Materiaal: Gesmeed gelegeerd staal.
Afwerking: Poeder geverfd in dezelfde kleur als de corresponderende POWERTEX PRS rondstrop met dezelfde WLL.
Testen op proefbelasting: Elk product wordt vóór levering in de fabriek getest op scheurdetectie en monsters worden getest op proefbelasting tot 2,5 x WLL.
Temperatuur SHR-haken: -40ºC tot +200ºC (zonder vermindering van WLL).
Temperatuurbereik PRS polyester rondstroppen: -40°C tot +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Model	WLL (ton)	Voor rondstrop maat	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Gewicht (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Veiligheidsfactor: 4:1

Markering
POWERTEX SHR haken zijn gemarkeerd met:
- Limiet werklast bijv. WLL 1T
- Staalsoort bijv. Grade 10
- Fabriekssymbool bijv. POWERTEX
- Model bijv. SHR-1T-10
- Partijcode voor smeden, bijv. AB3
- CE- en UKCA-conformiteitsmerken

Instructies voor gebruik
Kies de juiste maat haak met WLL die overeenkomt met de WLL van de rondstrop.
Controleer of de rondstrop en de haak beide vrij zijn van defecten zoals slijtage, insnijdingen, inkepingen, mazen, scheuren, vervormingen of andere schadelijke beschadigingen.
Controleer of alle markeringen leesbaar zijn en of de veiligheidsklink van de haak in goede staat is.

Montage
Steek de rondstrop door de opening van de haak en schuif hem in de bovenste zitting van de haak, waar de rondstrop goed in de rondstropverbinding moet zitten. Zorg ervoor dat de rondstrop goed past in de zittende positie zonder platgedrukt of geblokkeerd te worden. Controleer of de strop niet gedraaid is tijdens de montage. Als de strop niet goed past, controleer dan of de haakmaat overeenkomt met de stropmaat. Mogelijk verschillende merken rondstroppen kunnen verschillen in doorsnede en breedte, afhankelijk van de sterkte van de gebruikte vezel.

Gebruiksaanwijzing
Hijs soepel en recht door de middellijn van de haak, zijlading of puntlading is niet toegestaan. Bij gebruik van haken en rondstroppen als meerwegstrop moet rekening worden gehouden met het effect van de hoek tussen de stropbenen. Naarmate de hoek groter wordt, neemt ook de belasting in de strop toe en dus ook in elke haak die aan de strop is bevestigd. Raadpleeg de WLL-tabel van de fabrikant van de strop.
Gebruik geen haken buiten het toegestane temperatuurbereik van -40°C tot +200°C zonder de fabrikant te raadplegen.
Haken van klasse 10 mogen niet worden ondergedompeld in zure oplossingen of worden blootgesteld aan zure dampen of andere chemicaliën zonder toestemming van de fabrikant. Bepaalde productieprocessen kunnen zure oplossingen, dampen e.d. met zich meebrengen en in deze gevallen dient de fabrikant om advies te worden gevraagd. De classificatie van de haken gaat uit van de afwezigheid van uitzonderlijk gevaarlijke omstandigheden. Uitzonderlijk gevaarlijke omstandigheden zijn offshore-activiteiten, het hijsen van personen en het hijsen van potentieel gevaarlijke lasten zoals gesmolten metalen, corrosieve materialen of splijtstoffen. In dergelijke gevallen moet de mate van gevaar worden beoordeeld door een deskundig persoon en moet de veilige werklast dienovereenkomstig worden verlaagd ten opzichte van de maximale werklast.

Inspectie
De haak moet voor elk gebruik visueel worden geïnspecteerd en moet ten minste elke 12 maanden een grondige inspectie ondergaan. Houd rekening met plaatselijke regels en voorschriften met betrekking tot inspectie.

Controleer of de markering leesbaar is en of de vergrendeling in goede staat is. Controleer of er geen sneden, inkepingen, scheuren, vervormingen, corrosie of andere schadelijke beschadigingen zoals oververhitting zijn. Slijtage mag niet meer dan 10% van de oorspronkelijke afmetingen bedragen. Vervang de klink of de haak als er schade kan worden vastgesteld.

Disclaimer
Wij behouden ons het recht voor om het ontwerp, de materialen, de specificaties of de instructies van het product te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting tegenover derden. Als het product op enigerlei wijze wordt gewijzigd of als het wordt gecombineerd met een niet-compatibel product/component, nemen wij geen verantwoordelijkheid voor de gevolgen met betrekking tot de veiligheid van het product.

Einde gebruik/Verwijdering

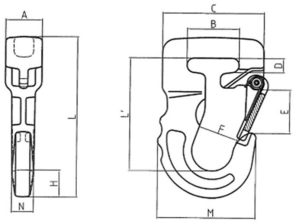
POWERTEX haken van graad 10 zijn gesorteerd/gesorteerd algemeen staalschroot.
Indien nodig zal uw POWERTEX-distributeur u helpen bij de verwijdering.

Gebruikershandleidingen en conformiteitsverklaring
U kunt altijd de meest recente en bijgewerkte gebruikershandleiding en conformiteitsverklaring op het internet vinden. De gebruikershandleiding wordt voortdurend bijgewerkt en is alleen geldig in de laatste versie. NB! De Engelse versie is de originele instructie. De gebruikershandleiding en conformiteitsverklaring kunnen worden gedownload via de volgende link: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Crochet d’écharpe SHR
Assemblage / Mode d’emploi (FR)

Le non-respect de ce mode d’emploi peut avoir des conséquences graves, telles que des risques de blessures. Lisez et comprenez ces instructions avant d’utiliser l’appareil.

Description générale
Le crochet d’élingage POWERTEX pour élingues rondes SHR est conçu pour être utilisé comme connexion temporaire entre les élingues rondes EN1492-2 et la charge. Le crochet est conçu pour faciliter la connexion de l’élingue ronde au point de levage de la charge et pour protéger l’élingue ronde contre les coupures et les dommages. Le crochet n’est pas destiné à être installé de manière permanente sur l’élingue, mais à servir d’outil de levage temporaire. Pour les installations permanentes, nous recommandons l’utilisation d’une manille appropriée ou d’un dispositif similaire. Les crochets POWERTEX SHR sont conformes aux exigences des normes EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, à la directive sur les machines 2006/42/CE, aux réglementations britanniques sur la fourniture de machines (sécurité) et à la section 6 de la loi sur la santé et la sécurité au travail de 1974 (Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Matériau: Acier allié forgé.
Finition: Peinture en poudre de la même couleur que l’élingue ronde POWERTEX PRS correspondante ayant la même WLL.
Essai de charge d’épreuve: Chaque produit est soumis à un test de détection de fissures en usine avant livraison et les échantillons sont soumis
à un test de charge d’épreuve jusqu’à 2,5 x WLL.
Température des crochets SHR: De -40ºC à +200°C (sans réduction de WLL).
Plage de température des élingues rondes en polyester PRS: -40°C à +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Données

Modèle	WLL (tonne)	Pour l'élingue ronde taille	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L’	H	N	Poids (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Facteur de sécurité: 4:1

Marquage
Les crochets POWERTEX SHR sont marqués :
- Limite de la charge de travail, par exemple WLL 1T
- Nuance d’acier, par exemple Grade 10
- Symbole du fabricant, par exemple POWERTEX
- Modèle, par exemple SHR-1T-10
- Code du lot de forgeage, par exemple AB3
- Marques de conformité CE et UKCA

Instructions avant utilisation
Choisissez la bonne taille de crochet dont la longueur d’onde correspond à la longueur d’onde de l’écharpe ronde.
Vérifiez que l’élingue ronde et le crochet sont exempts de défauts tels que l’usure, les coupures, les entailles, les jauges, les fissures, les déformations ou tout autre dommage préjudiciable.
Vérifiez que tous les marquages sont lisibles et que le linguet de sécurité du crochet est en bon état.

Assemblée
Insérez l’élingue ronde dans l’ouverture du crochet et faites-la glisser dans le logement supérieur du crochet où l’élingue ronde doit s’insérer correctement dans la connexion de l’élingue ronde. Assurez-vous que l’élingue ronde s’insère bien dans la position assise sans être écrasée ou bloquée. Vérifiez que l’élingue n’a pas été tordue pendant l’assemblage. Si l’élingue ne tient pas bien, vérifiez si la taille du crochet correspond à celle de l’élingue ronde. La section et la largeur des élingues rondes peuvent varier d’une marque à l’autre en fonction de la résistance de la fibre utilisée.

Mode d’emploi
Soulever en douceur et en ligne droite par l’axe du crochet, la charge latérale ou ponctuelle n’étant pas autorisée. Lors de l’utilisation de crochets et d’élingues rondes en tant qu’élingues à plusieurs branches, il convient de tenir compte de l’effet de l’angle entre les branches de l’élingue. Plus l’angle augmente, plus la charge dans l’élingue et, par conséquent, dans tout crochet fixé à la branche de l’élingue augmente.
Vérifiez le tableau WLL du fabricant de l’élingue. N’utilisez pas de crochets en dehors de la plage de température autorisée de -40°C à +200°C sans consulter le fabricant.
Les crochets de grade 10 ne doivent pas être immergés dans des solutions acides ou exposés à des vapeurs d’acide ou à d’autres produits chimiques sans l’accord du fabricant. Il convient d’attirer l’attention sur le fait que certains processus de production impliquent des solutions acides, des fumées, etc. et que, dans ces circonstances, il faut demander l’avis du fabricant. L’évaluation des crochets suppose l’absence de conditi-

ons exceptionnellement dangereuses. Les conditions exceptionnellement dangereuses comprennent les activités offshore, le levage de personnes et le levage de charges potentiellement dangereuses telles que des métaux en fusion, des matériaux corrosifs ou des matières fissiles. Dans de tels cas, le degré de danger doit être évalué par une personne compétente et la charge de travail sûre doit être réduite en conséquence par rapport à la limite de charge de travail.

L'inspection
Le crochet doit être inspecté visuellement avant chaque utilisation et doit faire l'objet d'une inspection complète au moins tous les 12 mois. Veuillez noter que les règles et réglementations locales doivent être respectées en ce qui concerne l'inspection.

Vérifier que le marquage est lisible et que le verrou est en bon état. Vérifier l'absence de coupures, d'entailles, de calibres, de fissures, de déformations, de corrosion ou d'autres dommages nuisibles tels que la surchauffe. L'usure ne doit pas dépasser 10 % des dimensions initiales. Remplacer le loquet ou le crochet si des dommages ont pu être détectés.

Clause de non-responsabilité
Nous nous réservons le droit de modifier la conception du produit, les matériaux, les spécifications ou les instructions sans préavis et sans obligation envers les autres. Si le produit est modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il est combiné avec un produit/composant non compatible, nous n'assumons aucune responsabilité quant aux conséquences sur la sécurité du produit.

Fin d'utilisation/élimination

Les crochets POWERTEX Grade 10 doivent être triés/éclatés en tant que ferraille d'acier générale.
Votre distributeur POWERTEX vous aidera à les éliminer, si nécessaire.

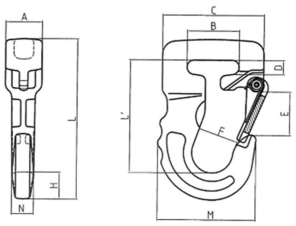
Manuels d'utilisation et déclaration de conformité
Vous trouverez toujours la dernière version mise à jour du manuel d'utilisation et de la déclaration de conformité sur le site web. Le manuel d'utilisation est mis à jour en permanence et seule la dernière version est valide. NB ! La version anglaise est la version originale. Le manuel d'utilisation et la déclaration de conformité sont disponibles en téléchargement sous le lien suivant : www.powertex-products.com/manuals

Gancho para eslingas redondas POWERTEX SHR
Montaje / Instrucciones de uso (ES)

El incumplimiento de estas instrucciones de uso puede causar consecuencias graves, como riesgo de lesiones. Lea y comprenda estas instrucciones antes de su uso.

Descripción general
El gancho para eslingas redondas SHR de POWERTEX se ha desarrollado para utilizarse como conexión temporal entre eslingas redondas EN1492-2 y la carga. El gancho está diseñado para facilitar la conexión de la eslinga redonda con el punto de elevación de la carga y para proteger la eslinga redonda de cortes o daños. El gancho no está diseñado para instalarse permanentemente en la eslinga, sino como componente de elevación temporal. Para instalaciones permanentes recomendamos el uso de un grillete adecuado o similar. Los ganchos SHR de POWERTEX cumplen los requisitos pertinentes de las normas EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, la Directiva sobre maquinaria 2006/42/CE y la UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and Section 6 of the Health and Safety at Work Etc. Act 1974.

Material: Acero de aleación forjado.
Acabado: Pintado en polvo en el mismo color que la eslinga redonda POWERTEX PRS correspondiente con el mismo WLL.
Pruebas de carga: Cada producto se somete a una prueba de detección de grietas en fábrica antes de su entrega y muestras se someten a una prueba de carga de 2,5 x WLL.
Temperatura: -40ºC hasta +200°C (sin reducción de WLL).
Gama de temperaturas de las eslingas redondas de poliéster PRS: de -40°C a +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Modelo	WLL (tonelada)	Para eslinga redonda	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Peso (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Factor de seguridad: 4:1

Marcado
Los ganchos POWERTEX SHR están marcados con:
- Límite de carga de trabajo p. ej. WLL 1T
- Grado del acero, por ejemplo, Grado 10
- Símbolo del fabricante, p. ej. POWERTEX
- Modelo p. ej. SHR-1T-10
- Código del lote de forja, por ejemplo AB3
- Marcas de conformidad CE y UKCA

Instrucciones de uso
Seleccione el tamaño correcto de gancho que tenga un WLL que coincida con el WLL de la eslinga redonda.
Compruebe que tanto la eslinga redonda como el gancho no presentan defectos como desgaste, cortes, mellas, galgas, grietas, deformaciones o cualquier otro daño perjudicial.
Compruebe que todas las marcas son legibles y que el pestillo de seguridad del gancho está en buen estado.

Montaje
Inserte la eslinga redonda a través de la abertura del gancho y deslícela en el asiento superior del gancho, donde la eslinga redonda debe asentarse correctamente en la conexión de la eslinga redonda. Asegúrese de que la eslinga redonda encaja bien en la posición de asentamiento sin aplastarse ni bloquearse. Compruebe que la eslinga no se ha torcido durante el montaje. Si la eslinga no encaja bien, compruebe si el tamaño del gancho se corresponde con el tamaño de la eslinga redonda. Las diferentes marcas de eslingas redondas pueden variar en sección transversal y anchura dependiendo de la resistencia de la fibra utilizada.

Instrucciones de uso
Eleve suavemente y en línea recta a través del eje central del gancho, ya que no se permite la carga lateral o puntual. Cuando se utilizan ganchos y eslingas redondas como eslingas de varios ramales, debe tenerse en cuenta el efecto del ángulo entre los ramales de la eslinga. A medida que aumenta el ángulo, también lo hace la carga en la eslinga y, en consecuencia, en cualquier gancho unido a la pata de la eslinga.
Compruebe la tabla WLL del fabricante de la eslinga. No utilice ganchos fuera de la gama de temperaturas permitida de -40°C a +200°C sin consultar al fabricante.
Los ganchos de grado 10 no deben sumergirse en soluciones ácidas ni exponerse a vapores ácidos u otros productos químicos sin la aprobación del fabricante. Hay que tener en cuenta que en algunos procesos de producción se utilizan soluciones ácidas, vapores, etc., por lo que, en tales

circunstancias, se deberá pedir consejo al fabricante. La clasificación de los ganchos presupone la ausencia de condiciones excepcionalmente peligrosas. Las condiciones excepcionalmente peligrosas incluyen las actividades en alta mar, la elevación de personas y la elevación de cargas potencialmente peligrosas como metales fundidos, materiales corrosivos o materiales fisionables. En tales casos, el grado de riesgo debe ser evaluado por una persona competente y la carga de trabajo segura debe reducirse en consecuencia a partir del límite de carga de trabajo.

Inspección
El gancho debe inspeccionarse visualmente antes de cada uso y debe someterse a una inspección minuciosa al menos cada 12 meses. Tenga en cuenta las normas y reglamentos locales en materia de inspección. Compruebe que el marcado es legible y que el cierre está en buen estado. Compruebe que no haya cortes, mellas, grietas, fisuras, deformaciones, corrosión u otros daños perjudiciales como sobrecalentamiento. El desgaste no debe superar el 10% de las dimensiones iniciales. Sustituya el pestillo o el gancho si se detectan daños.

Descargo de responsabilidad
Nos reservamos el derecho a modificar el diseño, los materiales, las especificaciones o las instrucciones del producto sin previo aviso y sin obligación de terceros. Si el producto se modifica de algún modo, o si se combina con un producto/componente no compatible, no asumimos ninguna responsabilidad por las consecuencias en cuanto a la seguridad del producto.

Fin de uso/eliminación

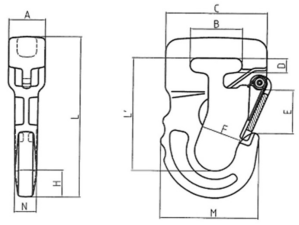
Los ganchos POWERTEX de grado 10 serán chatarra de acero general clasificada/desguazada.
Su distribuidor POWERTEX le ayudará con la eliminación, si es necesario.

Manuales de usuario y declaración de conformidad
Siempre puede encontrar el manual del usuario y la declaración de conformidad más recientes y actualizados en la web. El manual del usuario se actualiza continuamente y solo es válida la última versión. Nota: la versión en inglés es la instrucción original. El manual del usuario y la declaración de conformidad se pueden descargar
en el siguiente enlace: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Sling Hook SHR
Montāža / lietošanas instrukcija (LV)

Šīs lietošanas instrukcijas neievērošana var izraisīt nopietnas sekas, piemēram, traumu risku.
Pirms lietošanas izlasiet un izprotiet šos norādījumus.

Vispārīgs apraksts
POWERTEX Slinga āķis apaļajām stropēm SHR ir izstrādāts, lai to izmantotu kā pagaidu savienojumu starp EN1492-2 apaļajām stropēm un kravu. Āķis ir paredzēts, lai atvieglotu apaļo stropju savienošanu ar kravas pacelšanas punktu un pasargātu apaļās stropes no pārgriešanas vai bojājumiem. Āķis nav paredzēts pastāvīgai piestiprināšanai pie stropes, bet gan kā pagaidu pacelšanas līdzeklis. Pastāvīgai uzstādīšanai mēs iesakām izmantot piemērotu cilpu vai tamlīdzīgu ierīci. POWERTEX SHR āķi atbilst EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, Mašīnu direktīvas 2006/42/EK, Apvienotās Karalistes 2008. gada Mašīnu piegādes (drošības) noteikumu un Darba drošības un veselības aizsardzības u. c. noteikumu 6. iedaļas prasībām. 1974. gada likumu.
Materiāls: Kalts leģētais tērauds.
Apdare: Pulverkrāsota tādā pašā krāsā kā atbilstošā POWERTEX PRS apaļā siksna ar tādu pašu WLL.
Pārbaudes slodzes pārbaude: Katrs izstrādājums pirms piegādes tiek testēts rūpnīcā, lai noteiktu plaisu klātbūtni, un paraugi tiek pārbaudīti ar 2,5 x WLL.
Temperatūras SHR āķi: -40ºC līdz +200ºC (bez WLL samazinājuma).
Temperatūras diapazons PRS poliestera apaļās stropes: -40°C līdz +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Data

Modelis	WLL (tonnu)	Apaļām siksnām izmērs	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Svars (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Drošības koeficients: 4:1

Marķēšana
POWERTEX SHR āķi ir marķēti ar:
- Darba slodzes ierobežojums, piemēram, WLL 1T
- Tērauda klase, piemēram, 10. klase
- Ražotāja simbols, piemēram, POWERTEX
- Modelis, piemēram, SHR-1T-10
- Kalšanas partijas kods, piemēram, AB3
- CE un UKCA atbilstības zīmes

Instrukcija pirms lietošanas
Izvēlieties pareizo āķa izmēru, kura WLL atbilst apaļās stropes WLL.
Pārbaudiet, vai uz apaļās siksnas un āķa nav defektu, piemēram, nodiluma, iegriezumu, iegriezumu, iegriezumu, izmērījumu, plaisu, deformāciju vai citu kaitīgu bojājumu.
Pārbaudiet, vai visi marķējumi ir salasāmi un vai āķa drošības slēdzene ir labā stāvoklī.

Montāža
Ievietojiet apaļo stropi caur āķa atveri un iebīdiet to augšējā āķa sēdvietā, kur apaļajai stropei ir pareizi jāievietojas apaļajā stropes savienojumā. Pārliecinieties, ka apaļā strope labi iekļaujas sēdus stāvoklī, nav saspiesta vai bloķēta. Pārbaudiet, vai montāžas laikā siksna nav savīta. Ja strope labi nesaskan, pārbaudiet, vai āķa izmērs atbilst apaļās stropes izmēram. Iespējams, ka dažādu zīmolu apaļajām stropēm var atšķirties šķērsgriezums un platums atkarībā no izmantotās šķiedras stipruma.

Lietošanas instrukcija
Paceliet vienmērīgi un taisni pa āķa viduslīniju, jo sānu vai punktveida iekraušana nav atļauta. Izmantojot āķus un apaļās stropes kā vairākkāju stropes, pienācīgi jāņem vērā leņķa ietekme starp stropes kājām. Palielinoties leņķim, palielinās slodze stropē un attiecīgi arī jebkurā āķī, kas piestiprināts pie stropes kājas. Pārbaudiet stropes ražotāja WLL tabulu. Neizmantojiet āķus ārpus atļautā temperatūras diapazona no -40°C līdz +200°C, nekonsultējoties ar ražotāju.
10. klases āķus nedrīkst iegremdēt skābos šķīdumos vai pakļaut skābes tvaiku vai citu ķīmisku vielu iedarbībai bez ražotāja apstiprinājuma. Jāpievērš uzmanība tam, ka daži ražošanas procesi ir saistīti ar skābiem šķīdumiem, dūmiem u. c., un šādos gadījumos jālūdz ražotāja padoms. Kloķu novērtējums paredz, ka nepastāv īpaši bīstami apstākļi. Ārkārtēji bīstami apstākļi ietver darbības atklātā jūrā, cilvēku pacelšanu un potenciāli bīstamu kravu, piemēram, izkausētu metālu, kodīgu materiālu vai skaldmateriālu pacelšanu. Šādos gadījumos kompetentajai personai jānovērtē bīstamības pakāpe un attiecīgi jāsamazina drošā darba slodze no darba slodzes robežas.

Pārbaude
Āķis ir vizuāli jāpārbauda pirms katras lietošanas reizes, un vismaz reizi 12 mēnešos tam ir jāveic rūpīga pārbaude. Lūdzu, ņemiet vērā, ka attiecībā uz pārbaudi jāievēro vietējie noteikumi un normatīvie akti.

Pārbaudiet, vai marķējums ir salasāms un vai slēdzene ir labā stāvoklī. Pārbaudiet, vai nav iegriezumu, iegriezumu, mērījumu, plaisu, deformāciju, korozijas vai citu kaitīgu bojājumu, piemēram, pārkaršanas. Nodilums nedrīkst pārsniegt 10 % no sākotnējiem izmēriem. Ja ir konstatēti bojājumi, nomainiet fiksatoru vai āķi.

Atruna
Mēs paturam tiesības mainīt izstrādājumu dizainu, materiālus, specifikācijas vai instrukcijas bez iepriekšēja brīdinājuma un bez saistībām pret citiem. Ja izstrādājums tiek jebkādā veidā pārveidots vai ja tas tiek kombinēts ar nesaderīgu izstrādājumu/komponentu, mēs neuzņemamies atbildību par sekām attiecībā uz izstrādājuma drošību.

Lietošanas beigas/likvidācija

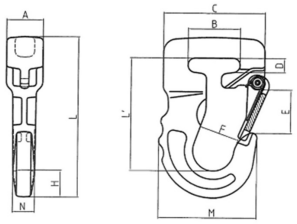
POWERTEX 10. kategorijas āķiem jābūt šķirotiem/šķirotiem vispārējiem tērauda lūžņiem.
Ja nepieciešams, POWERTEX izplatītājs palīdzēs jums ar utilizāciju.

Lietotāja rokasgrāmatas un atbilstības deklarācija
Jūs vienmēr varat atrast jaunāko un atjauninātо lietotāja rokasgrāmatu un atbilstības deklarāciju tīmeklī. Lietotāja rokasgrāmata tiek pastāvīgi atjaunināta, un spēkā ir tikai jaunākā versija. NB! Angļu valodas versija ir oriģinālā instrukcija. Lietotāja rokasgrāmatu un atbilstības deklarāciju var lejupielādēt šajā saitē: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Sling Hook SHR
Surinkimas / naudojimo instrukcija (LT)

Šios naudotojo instrukcijos nesilaikymas gali sukelti rimtų pasekmių, pvz., pavojų susižeisti.
Prieš naudodami perskaitykite ir supraskite šią instrukciją.

Bendras aprašymas
POWERTEX stropų kablys apvaliems stropams SHR sukurtas naudoti kaip laikina jungtis tarp EN1492-2 apvalių stropų ir krovinio. Kablys skirtas palengvinti apvalių stropų sujungimą su krovinio kėlimo tašku ir apsaugoti apvalius stropus nuo perpjovimo ar sugadinimo. Kablys skirtas ne nuolatiniam tvirtinimui prie stropo, o kaip laikina kėlimo priemonė. Nuolatiniam tvirtinimui rekomenduojame naudoti tinkamą kablį arba panašų įtaisą. POWERTEX SHR kabliai atitinka atitinkamus EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, Mašinų direktyvos 2006/42/EB, 2008 m. Jungtinės Karalystės Mašinų tiekimo (saugos) taisyklių ir Sveikatos ir saugos darbe ir kt. 6 skirsnio reikalavimus. 1974 m. Saugos ir sveikatos akto nuostatas.
Medžiaga: kaltinis legiruotas plienas.
Apdaila: POWERTEX PRS apvalios stropos, turinčios tą pačią WLL.
Įrodomosios apkrovos bandymas: Kiekvienas gaminys prieš pristatant išbandomas gamykloje, o pavyzdžiai išbandomi 2,5 x WLL.
Temperatūros SHR kabliukai: -40 °C iki +200 °C (nesumažinant WLL).
Temperatūros diapazonas PRS poliesterio apvalūs stropai: nuo -40 °C iki +100 °C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Duomenys

Modelis	WLL (tono-mis)	Apvalioms kilpoms dydis	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Svoris (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Saugos koeficientas: 4:1

Žymėjimas
POWERTEX SHR kabliukai pažymėti:
- Darbinės apkrovos riba, pvz., WLL 1T
- Plieno klasė, pvz., 10 klasė
- Gamintojo simbolis, pvz., POWERTEX
- Modelis, pvz., SHR-1T-10
- Kalimo partijos kodas, pvz., AB3
- CE ir UKCA atitikties ženklai

Instrukcija prieš naudojimą
Pasirinkite tinkamo dydžio kabliuką, kurio WLL atitinka apvalios kilpos WLL.
Patikrinkite, ar apvalioji kilpa ir kablys neturi defektų, pavyzdžiui, nusidėvėjimo, įpjovimų, nubrozdinimų, įbrėžimų, įtrūkimų, deformacijų ar kitų žalingų pažeidimų.
Patikrinkite, ar visos žymos įskaitomos ir ar kablio apsauginis užraktas yra geros būklės..

Surinkimas
Įkiškite apvaliąją stropą pro kablio angą ir įstumkite ją į viršutinę kablio vietą, kur apvalioji stropa turėtų tinkamai įsitvirtinti apvaliosios stropos jungtyje. Įsitikinkite, kad apvalioji kilpa gerai įsitaiso sėdimoje padėtyje, nesusikimba ir neužsiblokuoja. Patikrinkite, ar montuojant stropas nebuvo susuktas. Jei stropas gerai netelpa, patikrinkite, ar kablio dydis atitinka apvaliojo stropo dydį. Galimai skirtingų markių apvalių stropų skerspjūvis ir plotis gali skirtis priklausomai nuo naudojamo pluošto stiprumo.

Naudojimo instrukcija
Kelkite sklandžiai ir tiesiai per kablio ašį, nes šoninis ar taškinis krovimas draudžiamas. Naudojant kablius ir apvaliuosius stropus kaip kelių kojų stropus, reikia tinkamai atsižvelgti į kampo tarp stropo kojų poveikį. Didėjant kampui, didėja stropo apkrova, taigi ir prie stropo kojos pritvirtinto kablio apkrova. Patikrinkite stropo gamintojo pateiktą WLL lentelę. Nepasitarę su gamintoju, nenaudokite kablių už leistino temperatūros intervalo nuo -40 °C iki +200 °C ribų.
10 klasės kabliai be gamintojo sutikimo neturėtų būti panardinami į rūgštinius tirpalus arba veikiami rūgščių garų ar kitų cheminių medžiagų. Atkreiptinas dėmesys į tai, kad tam tikruose gamybos procesuose naudojami rūgštiniai tirpalai, garai ir t. t., todėl tokiomis aplinkybėmis reikėtų kreiptis į gamintoją. Vertinant kabliukus daroma prielaida, kad nėra išskirtinai pavojingų sąlygų. Išskirtinai pavojingos sąlygos apima veiklą jūroje, žmonių kėlimą ir potencialiai pavojingų krovinių, pavyzdžiui, išlydytų metalų, korozinių medžiagų ar skiliųjų medžiagų, kėlimą. Tokiais atvejais kompetentingas asmuo turėtų įvertinti pavojaus laipsnį ir atitinkamai sumažinti saugią darbinę apkrovą nuo darbinės apkrovos ribos.

Patikrinimas
Prieš kiekvieną naudojimą kablys turi būti vizualiai apžiūrimas, o ne rečiau kaip kas 12 mėnesių atliekamas išsamus patikrinimas. Atkreipkite dėmesį, kad tikrinant reikia laikytis vietos taisyklių ir nuostatų.

Patikrinkite, ar ženklinimas įskaitomas ir ar užraktas yra geros būklės. Patikrinkite, ar nėra įpjovimų, įbrėžimų, įtrūkimų, deformacijų, korozijos ar kitų žalingų pažeidimų, pvz. Nusidėvėjimas neturi viršyti 10 % pradinių matmenų. Jei aptikta pažeidimų, pakeiskite užraktą arba kablį.

Atsakomybės apribojimas
Pasiliekame teisę keisti gaminio dizainą, medžiagas, specifikacijas ar instrukcijas be išankstinio įspėjimo ir neįsipareigodami kitiems. Jei gaminys kaip nors modifikuojamas arba jei jis sujungiamas su nesuderinamu gaminiu / sudedamąja dalimi, neprisiimame jokios atsakomybės už pasekmes, susijusias su gaminio sauga.

Naudojimo pabaiga / šalinimas

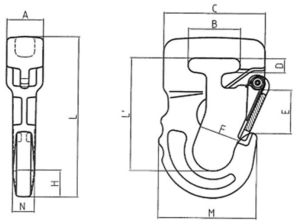
POWERTEX 10 klasės kabliai turi būti išrūšiuotas ir (arba) supakuotas bendrasis plieno laužas.
Jei reikia, jūsų POWERTEX platintojas padės jums utilizuoti.

Naudojimo instrukcijos ir atitikties deklaracija
Naujausią ir atnaujintą vartotojo vadovą ir atitikties deklaraciją visada galite rasti internete. Naudojimo instrukcija nuolat atnaujinama ir galioja tik naujausia versija. NB! Anglų kalba yra originalus instrukcijos variantas. Naudotojo vadovą ir atitikties deklaraciją galima atsisiųsti šiuo adresu: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Sling Hook SHR
Kokkupanek / kasutusjuhend (EE)

Selle kasutusjuhendi eiramine võib põhjustada tõsiseid tagajärgi, näiteks vigastuste ohtu.
Lugege ja mõistke neid juhiseid enne kasutamist.

Üldine kirjeldus
POWERTEX Sling konks ümmarguste rihmade jaoks SHR on välja töötatud ajutiseks ühenduseks EN1492-2 ümmarguste rihmade ja koormuse vahel. Konks on mõeldud selleks, et hõlbustada ümara rihma ühendamist koorma tõstepunktiga ja kaitsta ümara rihma lõikamise või kahjustamise eest. Konks ei ole ette nähtud püsivalt rihma külge paigaldamiseks, vaid ajutise tõstevahendina. Püsipaigalduse puhul soovitame kasutada sobivat ahelat või muud sarnast. POWERTEX SHR konksud vastavad EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, masinadirektiivi 2006/42/EÜ ja UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 ning Health and Safety at Work Etc. 6. jao asjakohastele nõuetele. Act 1974.
Materjal: Legeeritud teras: sepistatud legeeritud teras.
Lõpeta: POWERTEX PRS ümmargune rihm, millel on sama WLL.
Tõendkoormuse testimine: Iga toodet testitakse tehases enne tarnimist pragude tuvastamiseks ja näidiseid katsetatakse 2,5 x WLL-ga.
Temperatuur SHR konksud: -40ºC kuni +200ºC (ilma WLL-i vähendamata).
Temperatuurivahemik PRS polüestrist ümarad rihmad: -40°C kuni +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Andmed

Mudel	WLL (tonni-des)	Ümmarguse rihma jaoks suurus	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Kaal (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Ohutustegur: 4:1

Märgistus
POWERTEX SHR konksud on tähistatud:
- Töökoormuse piirnorm nt WLL 1T
- Terase klass, nt klass 10
- Tootja sümbol nt POWERTEX
- Mudel nt SHR-1T-10
- Sepistamispartii kood, nt AB3
- CE- ja UKCA-vastavusmärgid

Juhised enne kasutamist
Valige õige suurusega konks, mille WLL vastab ümara rihma WLL-ile.
Kontrollige, et nii ümmargune rihm kui ka konks oleksid vabad defektidest, nagu kulumine, lõiked, sisselõiked, mõrad, praod, deformatsioonid või muud kahjulikud kahjustused.
Kontrollige, et kõik märgised oleksid loetavad ja et konksu turvasulgur oleks heas seisukorras.

Kokkupanek
Sisestage ümmargune rihm läbi konksu avause ja libistage see konksu ülemisse kinnitusse, kus ümmargune rihm peaks korralikult istuma ümmarguse rihma ühendusse. Veenduge, et ümmargune rihm istub hästi istuvas asendis, ilma et see oleks kokku surutud või blokeeritud. Kontrollige, et rihma ei oleks kokkupaneku ajal väändunud. Kui rihm ei sobi hästi, kontrollige, kas konksu suurus vastab ümara rihma suurusele. Võimalik, et erinevate markide ümarad rihmad võivad erineda ristlõike ja laiuse poolest, sõltuvalt kasutatava kiu tugevusest.

Kasutusjuhend
Tõstke sujuvalt ja sirgelt läbi konksu keskjoone, kuna külgkoormus või punktkoormus ei ole lubatud. Konksude ja ümarrakmete kasutamisel mitme jalaga rihmana tuleb nõuetekohaselt arvesse võtta rihma jalgade vahelise nurga mõju. Kui nurk suureneb, suureneb ka koormus rihma ja seega ka rihma jalaga seotud konksu koormus. Kontrollige rihma tootja WLL-tabelit. Ärge kasutage konksu väljaspool lubatud temperatuurivahemikku -40 °C kuni +200 °C ilma tootjaga konsulteerimata.
Klassi 10 konksusid ei tohi ilma tootja nõusolekuta sukeldada happelisse lahusesse ega puutuda kokku happehapete aurude või muude kemikaalidega. Tähelepanu tuleb juhtida asjaolule, et teatud tootmisprotsessid hõlmavad happelisi lahuseid, aurusid jne, ning sellistes olukordades tuleks küsida nõu tootjalt. Konksude hindamisel eeldatakse, et puuduvad erakordselt ohtlikud tingimused. Erakorraliste ohtlike tingimuste hulka kuuluvad avameretööd, inimeste tõstmine ja potentsiaalselt ohtlike koormate, näiteks sulametallide, söövitavate materjalide või lõhustuvate materjalide tõstmine. Sellistel juhtudel peaks pädev isik hindama ohu astet ja vähendama vastavalt ohutut töökoormust töökoormuse piirväärtusest.

Kontrollimine
Konksu tuleb enne iga kasutamist visuaalselt kontrollida ja vähemalt iga 12 kuu järel tuleb seda põhjalikult kontrollida. Pange tähele, et kontrollimisel tuleb järgida kohalikke eeskirju ja määrusi.
Kontrollige, et märgistus oleks loetav ja et sulgur oleks heas seisukorras. Kontrollige, et ei oleks lõikeid, sisselõikeid, märke, pragusid, deformatsioone, korrosiooni või muid kahjulikke kahjustusi, näiteks ülekuumenemist. Kulumine ei tohi ületada 10% algsetest mõõtmetest. Vahetage sulgur või konks välja, kui on võimalik kahjustusi tuvastada.

Vastutusnõue
Me jätame endale õiguse muuta toote disaini, materjale, spetsifikatsioone või juhiseid ilma eelneva etteteatamiseta ja ilma teiste ees kohustusi võtmata. Kui toodet muudetakse mis tahes viisil või kui seda kombineeritakse mittesobiva toote/komponendiga, ei vastuta me toote ohutusega seotud tagajärgede eest.

Kasutamise lõpp/hävitamine

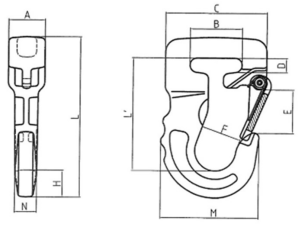
POWERTEX klassi 10 konksud peavad olema sorteeritud/kooritud üldine terasjäätmed.
Teie POWERTEXi edasimüüja aitab teid vajaduse korral jäätmete kõrvaldamisel.

Kasutusjuhendid ja vastavusdeklaratsioon
Viimane ja ajakohastatud kasutusjuhend ja vastavusdeklaratsioon on alati kättesaadavad veebis. Kasutusjuhendit uuendatakse pidevalt ja kehtib ainult viimane versioon. NB! Ingliskeelne versioon on originaaljuhend. Kasutusjuhend ja vastavusdeklaratsioon on allalaadimiseks saadaval järgmise lingi kaudu: www.powertex-products.com/manuals

POWERTEX Sling Hook SHR
Montaż / Instrukcja użytkowania (PL)

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne konsekwencje, takie jak ryzyko obrażeń. Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję.

Opis ogólny
Hak POWERTEX do zawiesi wężowych SHR został opracowany do tymczasowego połączenia zawiesi wężowych EN1492-2 z ładunkiem. Hak został zaprojektowany w celu ułatwienia połączenia zawiesia wężowego z punktem podnoszenia ładunku i ochrony zawiesia wężowego przed przecięciem lub uszkodzeniem. Hak nie jest przeznaczony do stałego montażu na zawiesiu, ale jako tymczasowe narzędzie do podnoszenia. W przypadku stałych instalacji zalecamy użycie odpowiedniej szekli lub podobnego elementu. Haki POWERTEX SHR spełniają odpowiednie wymagania norm EN 1677-2, EN 1492-2, AS 3776, dyrektywy maszynowej 2006/42/WE i brytyjskich przepisów dotyczących dostaw maszyn (bezpieczeństwo) z 2008 r. oraz sekcji 6 ustawy Health and Safety at Work Etc. Act 1974.
Materiał: Kuta stal stopowa.
Wykończenie: Malowane proszkowo w tym samym kolorze, co odpowiednie zawiesie wężowe POWERTEX PRS o tej samej nośności DOR.
Test obciążenia próbnego: Każdy produkt jest testowany pod kątem wykrywania pęknięć w fabryce przed dostawą, a próbki są testowane pod obciążeniem próbnym do 2,5 x DOR.
Temperatura stosowania haków SHR: -40ºC do +200°C (bez redukcji DOR).
Zakres temperatur zawiesi wężowych poliestrowych PRS: od -40°C do +100°C.



SHR-1t-10

SHR-2t-10

SHR-3t-10

SHR-5t-10

Dane

Model	DOR (tona)	Dla zawiesia wężowego rozmiar	A	B	C	D	M (mm)	E	F	L	L'	H	N	Waga (kg)
SHR-1T-10	1	1 t	28	40	78	11	75,7	32	31	124	87	21	17	0,7
SHR-2T-10	2	2 t	35	44,5	91	12,5	90	40	39	148	103	27	21	1,3
SHR-3T-10	3	3 t	45	54	113	15,5	110	40	47	175	115	33	26	2,3
SHR-5T-10	5	5 t	56	76,5	133	21	139	50	60	223	147	40,5	32	4,6

Współczynnik bezpieczeństwa: 4:1

Znakowanie
Haki POWERTEX SHR są oznaczone symbolami:
- Dopuszczalne Obciążenie Robocze, np. WLL 1T
- Gatunek stali, np. gatunek 10
- Symbol producenta, np. POWERTEX
- Model np. SHR-1T-10
- Kod partii kucia, np. AB3
- Znaki zgodności CE i UKCA

Instrukcja przed użyciem
Wybierz odpowiedni rozmiar haka o DOR, który odpowiada DOR zawiesia wężowego.
Sprawdź, czy zawiesie wężowe i hak są wolne od wad, takich jak zużycie, przecięcia, nacięcia, rysy, pęknięcia, odkształcenia lub inne istotne uszkodzenia.
Sprawdź, czy wszystkie oznaczenia są czytelne i czy zapadka haka jest w dobrym stanie.

Montaż
Przełóż zawiesie wężowe przez otwór haka i wsuń je w górne gniazdo haka, gdzie zawiesie wężowe powinno być prawidłowo osadzone w gnieździe. Upewnij się, że zawiesie wężowe jest dobrze dopasowane w gnieździe, nie jest zgniecione ani zablokowane. Sprawdź, czy zawiesie nie zostało skręcone podczas montażu. Jeśli zawiesie nie jest dobrze dopasowane, sprawdź, czy rozmiar haka odpowiada rozmiarowi zawiesia wężowego. Potencjalnie różne marki zawiesi wężowych mogą różnić się przekrojem i szerokością w zależności od wytrzymałości użytego włókna.

Instrukcja użytkowania
Należy podnosić płynnie i prosto w osi haka, ponieważ obciążenie boczne lub punktowe jest niedozwolone. Używając haków i zawiesi wężowych jako zawiesi wielocięgnowych, należy zwrócić należytą uwagę na wpływ kąta pomiędzy cięgnami zawiesia. Wraz ze wzrostem kąta wzrasta obciążenie zawiesia, a w konsekwencji obciążenie haka przymocowanego do cięgna zawiesia. Sprawdź tabelę DOR od producenta zawiesia. Nie używaj haków poza dopuszczalnym zakresem temperatur od -40°C do +200°C bez konsultacji z producentem.
Haki klasy 10 nie powinny być zanurzane w roztworach kwasów ani wystawiane na działanie oparów kwasów lub innych chemikaliów bez zgody producenta. Należy zwrócić uwagę na fakt, że niektóre procesy produkcyjne obejmują roztwory kwasów, opary itp. i w takich okolicznościach należy zasięgnąć porady producenta. Ocena haków zakłada brak wyjątkowo niebezpiecznych warunków. Wyjątkowo niebezpieczne warunki obejmują działania na morzu, podnoszenie osób i podnoszenie potencjalnie niebezpiecznych ładunków, takich jak stopione metale, materiały korozyjne lub materiały rozszczepialne. W takich przypadkach stopień zagrożenia powinien zostać oceniony przez kompetentną osobę, a bezpieczne obciążenie robocze odpowiednio zmniejszone w stosunku do dopuszczalnego obciążenia roboczego.

Kontrola
Hak musi zostać poddany oględzinom przed każdym użyciem i przeglądowi szczegółowemu co najmniej raz na 12 miesięcy. Należy pamiętać o przestrzeganiu lokalnych zasad i przepisów dotyczących kontroli.

Sprawdzić, czy oznaczenia są czytelne i czy zapadka jest w dobrym stanie. Sprawdzić, czy nie ma nacięć, wyszczerbień, przetarć, pęknięć, odkształceń, korozji lub innych szkodliwych uszkodzeń, takich jak przegrzanie. Zużycie nie może przekraczać 10% wymiarów początkowych. Wymień zapadkę lub hak w przypadku wykrycia uszkodzeń.

Zastrzeżenie
Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji projektu produktu, materiałów, specyfikacji lub instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia i bez zobowiązań wobec innych osób. Jeśli produkt zostanie zmodyfikowany w jakikolwiek sposób lub jeśli zostanie połączony z niekompatybilnym produktem/komponentem, nie ponosimy odpowiedzialności za konsekwencje związane z bezpieczeństwem produktu..

Koniec użytkowania/Utylizacja

Haki POWERTEX Grade 10 powinny być sortowane / złomowane jako ogólny złom stalowy.
W razie potrzeby dystrybutor POWERTEX pomoże w utylizacji.

Instrukcje obsługi i deklaracja zgodności
Najnowsza i zaktualizowana instrukcja obsługi oraz deklaracja zgodności są zawsze dostępne w Internecie. Instrukcja obsługi jest stale aktualizowana i obowiązuje tylko w najnowszej wersji. Uwaga! Wersja angielska jest oryginalną instrukcją. Instrukcja obsługi i deklaracja zgodności są dostępne do pobrania
pod następującym linkiem: www.powertex-products.com/manual

Marking

The POWERTEX Sling Hook SHR is **CE** and **UKCA** marked.

Standard: Relevant requirements of EN 1677-2 and EN 1492-2.

User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web.
The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals

Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com

POWERTEX

www.powertex-products.com